



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 July 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 133 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/56/989)]

56/293. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года и 56/241 от 24 декабря 2001 года, свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года¹ и о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года², а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

признавая важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций была способна быстро реагировать в связи с операцией по поддержанию мира и оперативно ее развертывать после утверждения мандата Советом Безопасности,

признавая также необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря⁴, с удовлетворением отмечает переход на составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в отношении вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и просит принять дополнительные меры по совершенствованию формата бюджета с учетом рекомендаций

¹ A/56/882.

² A/56/885.

³ A/56/941.

⁴ A/56/882 и A/56/885.

Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащихся в пунктах 8–15 его доклада³;

2. *подтверждает* необходимость результативного и эффективного административного и финансового управления операциями по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать разрабатывать меры по повышению результативности и эффективности вспомогательного счета;

3. *подтверждает* необходимость надлежащего финансирования в целях обеспечения поддержки операций по поддержанию мира, а также необходимость обоснования такого финансирования в бюджетных документах для вспомогательного счета;

4. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

5. *просит* Генерального секретаря разработать последовательную политику учета гендерных аспектов во всей деятельности Организации по поддержанию мира и направить, если это будет необходимо, запрос по данному вопросу в свете этой политики и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об ее осуществлении;

6. *постановляет* вновь представить предложение об учреждении должности начальника Службы информационно-технического обеспечения на уровне Д-1, сформулированное в пункте 34 доклада Генерального секретаря, на пятьдесят седьмой сессии;

7. *утверждает* просьбу об учреждении двух должностей сотрудников по вопросам информации на уровне С-4, сформулированную в пункте 71 доклада Генерального секретаря;

8. *просит* Генерального секретаря в полной мере внедрить одобренную в резолюции 55/273 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года формулу в отношении должностей ревизоров-резидентов и в будущих докладах о вспомогательном счете представлять информацию об использовании таких ревизоров-резидентов в сводном формате;

9. *с озабоченностью отмечает* значительный объем ресурсов, который в докладе Генерального секретаря предлагается выделить на оплату услуг консультантов и поездки, особенно с учетом большого числа предлагаемых новых должностей, и просит Генерального секретаря обеспечить полное и эффективное использование собственных специалистов Организации Объединенных Наций, прежде чем прогнозировать потребности в ресурсах для привлечения консультантов в рамках проекта сметы для вспомогательного счета;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о возможности консолидации счетов различных операций по поддержанию мира, придерживаясь при этом нынешней практики в отношении представления докладов, составления бюджетов и финансирования операций по поддержанию мира в соответствии с действующими Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций;

11. *постановляет* рассмотреть на своей возобновленной пятьдесят восьмой сессии существующие должности, утвержденные в ее резолюциях 55/238 от 23 декабря 2000 года и 56/241 и в настоящей резолюции,

с тем чтобы оценить их обоснованность с учетом проводимой Управлением служб внутреннего надзора Секретариата оценки влияния недавней реорганизации Департамента операций по поддержанию мира на эффективность поддержки операций по поддержанию мира;

12. *постановляет также* сохранить на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года механизм финансирования вспомогательного счета, использовавшийся в течение текущего периода, с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, как это было одобрено в пункте 3 ее резолюции 50/221 В от 7 июня 1996 года;

13. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Генеральным секретарем того, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира и полевым миссиям осуществлялось при строгом соблюдении положений соответствующих резолюций и решений, а также соответствующих правил и процедур Генеральной Ассамблеи, касающихся данного вопроса;

14. *принимает к сведению* положение с наймом сотрудников для заполнения девяти одной дополнительной должности, утвержденной для Департамента операций по поддержанию мира в ее резолюции 56/241, и просит представить обновленную информацию на ее пятьдесят седьмой сессии;

15. *вновь выражает* обеспокоенность в связи с диспропорциями в географическом представительстве государств-членов в Департаменте операций по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря принять срочные меры по улучшению представленности недостаточно представленных и непредставленных государств-членов при наборе персонала в будущем;

16. *просит* Генерального секретаря использовать в будущих докладах Департамента операций по поддержанию мира термин «рекомендации Консультативного комитета, принятые Генеральной Ассамблеей» вместо термина, который используется в настоящее время;

17. *просит также* Генерального секретаря включать в будущие доклады по вопросу о финансировании по линии вспомогательного счета приложение, содержащее информацию о ходе осуществления соответствующих принятых рекомендаций Консультативного комитета и других органов надзора;

18. *подтверждает* необходимость разработать методологию и создать систему контроля для оценки результатов профессиональной подготовки в области осуществления операций по поддержанию мира и в других областях в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 30 доклада Консультативного комитета, и представить Генеральной Ассамблее через Специальный комитет по операциям по поддержанию мира доклад о выполнении на ее пятьдесят седьмой сессии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

19. *утверждает* дополнительные ассигнования в размере 2 136 200 долл. США на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

20. *постановляет* зачесть прочие поступления в размере 2 264 000 долл. США, полученные в виде поступлений по процентам в размере 1 699 000 долл.

США, разных поступлений в размере 24 000 долл. США и экономии, связанной с сокращением или аннулированием обязательств за предыдущие периоды, в размере 541 000 долл. США, за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, в счет ресурсов, необходимых для выделения этих ассигнований;

21. *утверждает* увеличение поступлений по плану налогообложения персонала на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года на 741 000 долл. США;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

22. *утверждает* покрываемые из средств вспомогательного счета ассигнования в размере 100 896 200 долл. США брутто на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая ассигнования на покрытие потребностей в отношении шестисот восьмидесяти семи существующих и новых временных должностей и соответствующих потребностей, связанных и не связанных с должностями;

23. *также утверждает* сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 13 739 300 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;

Финансирование ассигнований, покрываемых из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира

24. *постановляет* утвердить следующий порядок финансирования ассигнований, покрываемых из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года:

a) использовать остаток средств по статье прочих поступлений за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в размере 127 800 долл. США за вычетом дополнительных расходов за оговоренный период для частичного покрытия расходов в размере 100 896 200 долл. США;

b) остаток в размере 100 768 400 долл. США пропорционально распределить между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;

25. *постановляет* в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года направить пропорционально распределенные ассигнования, о которых говорилось выше, и дополнительные поступления по плану налогообложения персонала за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года на погашение пропорционально распределенных обязательств в размере 14 480 300 долл. США за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

*105-е пленарное заседание,
27 июня 2002 года*